

**DEPARTAMENTO DE
VIVIENDA ASEQUIBLE Y
CONEXIONES COMUNITARIAS**





Vivienda Asequible y
Conexiones Comunitarias

Nuestra Misión

- **Crear Asociaciones**
- **Impulsar la Vivienda Asequible**
- **Crear Comunidad**

Nuestras conexiones con la comunidad funcionan



Financiar a los socios de la comunidad



Planear la participación en la comunidad



Gestionar iniciativas de participación equitativa



Crear comunicaciones

Servicios Humanos



Financiar a los socios de la comunidad



Town of Chapel Hill



Engagement Study Summary

April 2023

Prepared by Town of Chapel Hill
Affordable Housing and Community Connections Staff



Planear la participación en la comunidad



La Iniciative del Buen Vecino

Programa de empleo juvenil de verano

LA ACADEMIA CÍVICA DE CHAPEL HILL



LEARN



CONNECT



LEAD





Affordable Housing & Community Connections

November 28, 2022
A biweekly newsletter from the Town of Chapel Hill that provides affordable housing and available community environmental information and resources and updates from our members.

Affordable Housing & Community Connections Updates



Town Accepting Applications for Human Services Funding

The Town of Chapel Hill will begin accepting applications on November 28, 2022 for Human Services funding for Fiscal Year 2024-2025. We are excited to announce that the application and supporting documents will be submitted through an online portal. Upcoming important dates:

Application Orientation Session:	Q&A Sessions (Virtual):
Thursday November 30th 9-11:00 am Southern Human Services Center 2501 Wedgewood Road Chapel Hill, NC 27514 BOCC Meeting Room	Thursday December 14th 9-10:30 am WM via virtual meeting Friday, January 13th 9-10:30 am WM via virtual meeting

Submission Deadline: 5 pm Friday, January 12, 2024

For more information, contact Jackie Thompson at 919-968-6481 or communityconnections@townofchapelhill.org

Community Development Block Grant (CDBG) Application Now Open!



Program Highlight: The Town receives federal funding for the Community Development Block Grant (CDBG) program to use toward providing decent housing, suitable living environment and expanding economic opportunities for all fairly low and moderate income residents. This year the Town supported programs that provided case management for 36 individuals and households experiencing homelessness, offered summer employment and job training to 27 youth, and rental shared homes for low-income homeowners, among others. To learn more about these and other initiatives funded through CDBG, check out our 2022 CDBG Program Summary on our [web page](http://www.chapelhill.org).

Now Accepting Applications! Organizations that operate programs or provide housing to benefit low to moderate-income residents of Chapel Hill can apply one time each year for funding to support their programs. Applications will be available on the [website](http://www.chapelhill.org) starting November 28, 2022, and due no later than 12:00 pm on January 12, 2024.

Peoples Academy Registration Opens December 1st

Chapel Hill residents and anyone with connections to the community are encouraged to register for the 6th annual Town of Chapel Hill Peoples Academy.

Chapel Hill Pocket Service Guide

Bus Transit

- Chapel Hill Transit**
chtransit.org
919-969-4100
- Real Time Bus Tracking:
mychtransit.org
- GoTriangle**
gotriangle.org
919-485-7433

Trash, Yard Waste, & Recycling

- Trash & Yard Waste**
townofchapelhill.org/
trash-collection
919-969-5100
- Recycling**
orangecountync.gov/
recycling
919-968-2788

Emergency Services

- Call 911**
- Poison Control Hotline**
1-800-222-1222
- Chapel Hill Crisis Unit**
919-968-2806

Public Maintenance

- Public Works**
townofchapelhill.org/
publicworks
919-969-5100
- Report a Tree Issue**
townofchapelhill.org/
park-maintenance
919-969-5155
- Report Issues:**
seeclickfix.com/
chapel-hill

Report issues for potholes, traffic signs or signals, and more.

Utilities

- Orange Water & Sewer Authority**
owasa.org
919-537-4543
- Duke Energy**
duke-energy.com
800-777-9898
- Dominion Energy**
dominionenergy.com
877-776-2427

Overview of Services and Resources in Chapel Hill, NC
Visit townofchapelhill.org/ResidentResources for more resources.

Housing Information for Residents in Orange County

Prepared by Town of Chapel Hill's Affordable Housing and Community Connections Department
Last Updated: November 2023

EMERGENCY FINANCIAL ASSISTANCE

Community Empowerment Fund (CEF)
CEF's services include help locating resources and navigating systems, financial coaching, free matched savings, and more for residents experiencing (or at-risk of experiencing) homelessness.

- Website: www.communityempowermentfund.org
- Contact Number: 919-200-0223, 919-283-6820 (Spanish)
- Contact Email: chcommunityempowermentfund@chapelhill.org

IFC Commons
Offers groceries, hot meals, clothing vouchers, assistance obtaining IDs and birth certificates, information and referrals and financial assistance for rent, utilities, and other immediate needs. Available for those who live or work in Chapel Hill or Carrboro.

- Website: www.ifccommons.org
- Program Number: 919-929-0380
- Program Address: 119 W. Main Street in Carrboro

EmPOWERment Inc.
EmPOWERment Inc. offers emergency utility assistance through the MOM Utility Fund to assist low-income residents in Orange County with paying their past due utility bills.

- Program Contact: Sarita Nwachuku
- Contact Number: 919-967-8779
- Contact email: empowermentinc@chapelhill.org

Housing Information for Residents in Orange County Page 1

Translation Guide:

SPANISH:

- Servicio solicitado por el inquilino
- Mantenimiento preventivo de seguridad
- Control de plagas
- Inspección
- Otros

ARABIC:

- خدمة طلبها المسأجر
- الصيانة الوقائية للحفاظ على السلامة
- مكافحة الآفات
- تفتيش
- أخرى

BURMESE:

- အိမ်ရှင်သည် တောင်းဆိုထားသော ဝန်ဆောင်မှု
- သော့ဖွယ်ကိစ္စနှင့်ရှေးမှ ငြိတ်ကတကွယ်ထိန်းသိမ်းမှု
- မိုးပွားထိန်းချုပ်မှု
- ဝန်ဆောင်မှု
- အခြား

KAREN:

- ဂှုဏ်းတိုက်ခိုက်မှုတိုက်ခတ်မှု
- တံခွန်တံခွန်တံခွန်တံခွန်တံခွန်
- တံခွန်တံခွန်တံခွန်
- တံခွန်တံခွန်
- အခြား

Usted no se hallaba en casa

Se requieren refacciones y solicitudes

Se llamó a un proveedor privado

El trabajo requiere de más tiempo

Concluido

No concluido



ရူပလီတင်သုဉ်ဂုးသးဝါတဘဉ်ရူပလီတင်ဆါဘဉ်

ဖျဉ်နိဉ်ကျာ်ဘာဉ် • သုဉ် ၂၀ ဖဲးကိး • အိဉ်ခိး စီရူပယံလိဉ်သး ၆ နိဉ်ယိး

Nuestra labor de vivienda asequible



Financiar proyectos de vivienda asequible



Iniciar el desarrollo y la preservación



Ser propietarios y gestionar viviendas



Crear e implementar políticas sobre vivienda

Plan integral de vivienda asequible

Affordable Housing
& Community
Connections

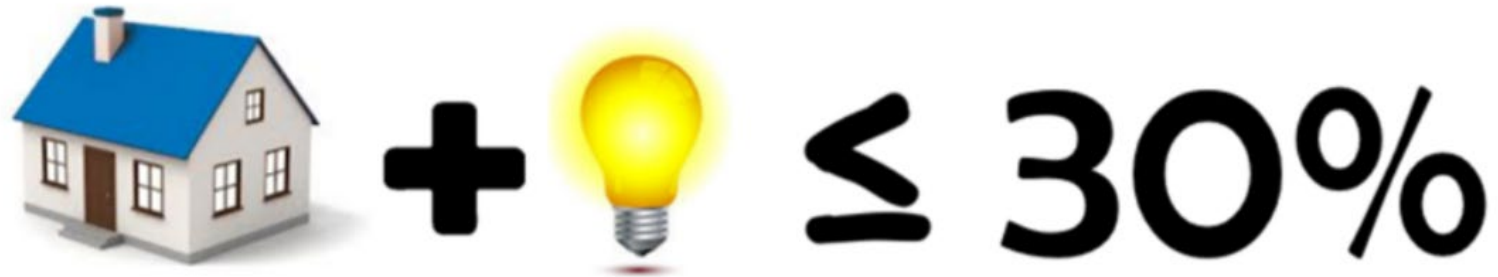


Town of Chapel Hill Affordable Housing Plan & Investment Strategy

Approved September 13, 2023
by the Town of Chapel Hill Town Council

HR&A

¿Qué es una vivienda asequible?



*para familias con ingresos
bajos o moderados*

¿Qué es una vivienda asequible?

- Los hogares elegibles suelen estar por debajo del 80 % de los ingresos medios del área (AMI)

TAMAÑOS DE LA FAMILIA	LÍMITE DE INGRESOS
1	\$ 56,650
2	\$ 64,750
3	\$ 72,850
4	\$ 80,900
5	\$ 87,400
6	\$ 93,850
7	\$ 100,350
8	\$ 106,800

¿Qué es una vivienda asequible?



*Los rangos de ingresos se basan en hogares de 4 personas.

Servicios para personas sin hogar, asistencia con el alquiler, prevención de desalojos

Vales de Sección 8

Vivienda de transición

Vivienda pública

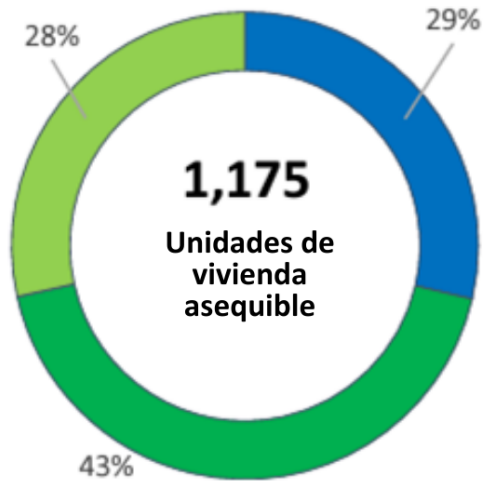
Unidades de alquiler subsidiadas

Propiedad de vivienda con ingresos restringidos

Vivienda asequible sin subsidios públicos

¿Cómo es la vivienda asequible en Chapel Hill?

Cantidad de unidades subvencionadas

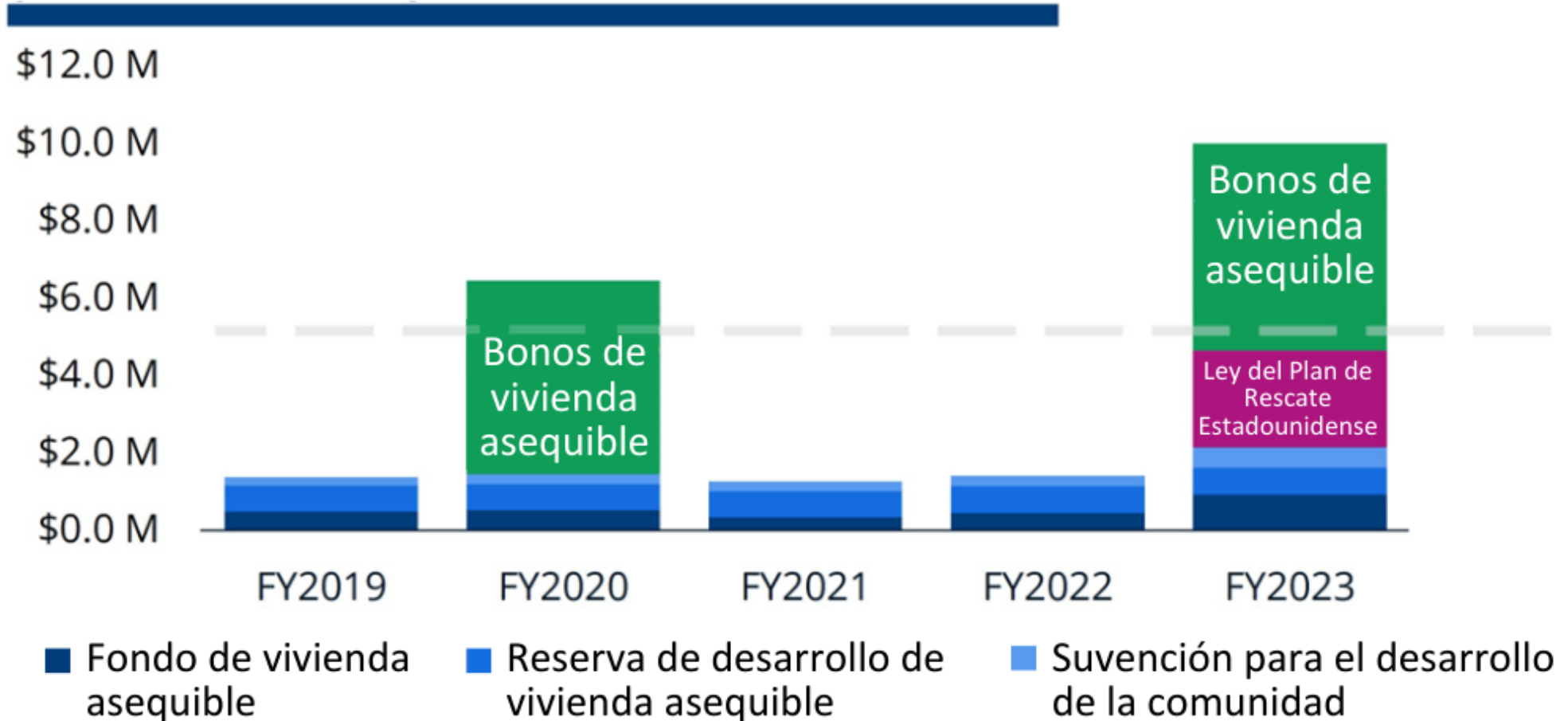


- Propiedad de vivienda: 340
- Vivienda pública: 336
- Alquiler: 499



Fondo de vivienda asequible

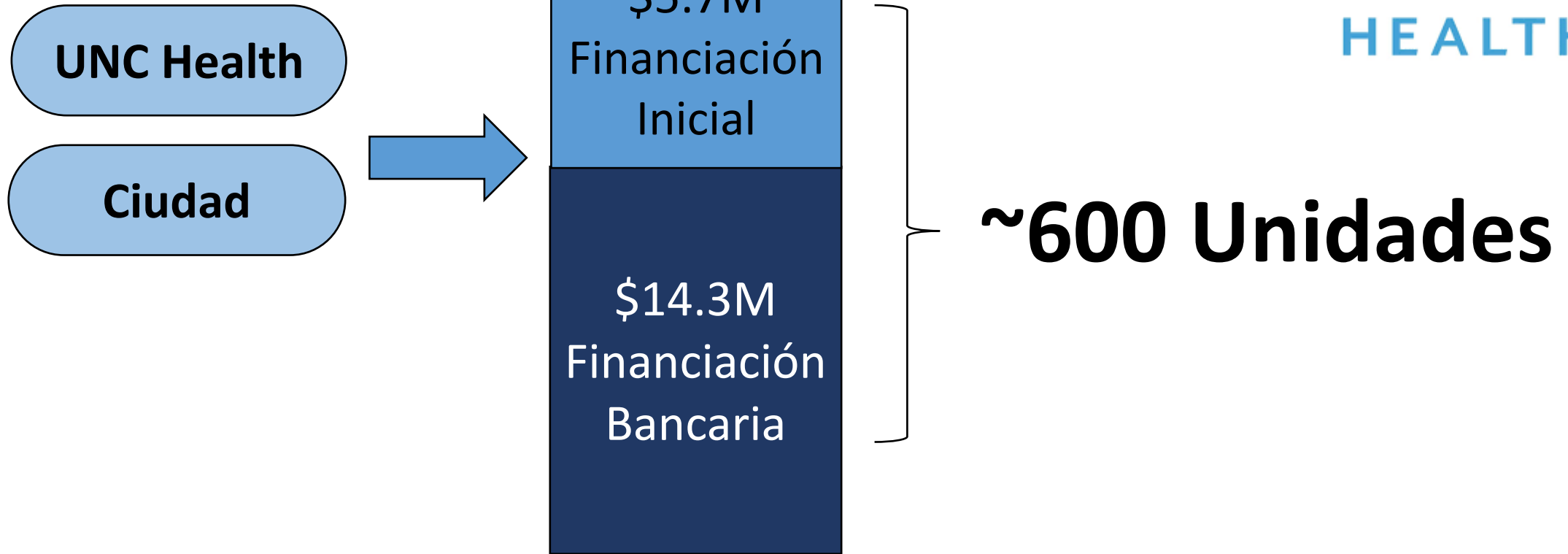
Fuentes de financiamiento para programas y políticas de vivienda asequible en la ciudad (FY 2019 – FY 2023)



Fondo de préstamos para la vivienda asequible

\$20 Millón

Fondo de Préstamos



Urbanización en terrenos del ayuntamiento



Iniciar el desarrollo y la preservación

Vivienda Pública



Vivienda Pública



Ser propietarios y gestionar viviendas

Vivienda de Transición



Ser propietarios y gestionar viviendas

Vivienda Inclusiva



Crear e implementar políticas sobre vivienda

The background is a vibrant teal color, densely populated with numerous speech bubbles of various colors including yellow, pink, red, and light grey. Each speech bubble contains a dark blue question mark, creating a pattern that suggests a continuous stream of questions or inquiries.

Questions/Preguntas

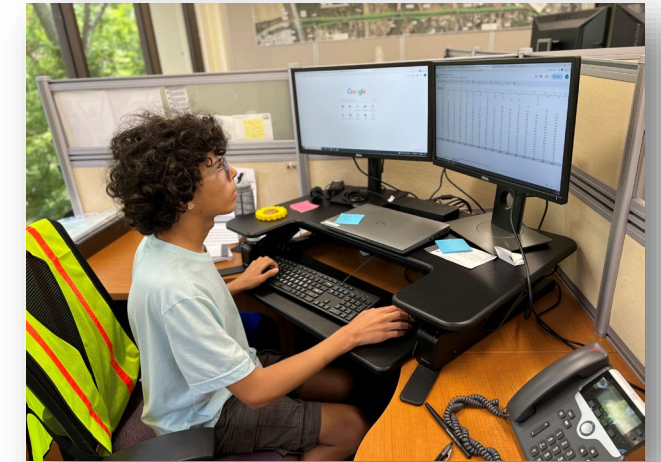
Good Neighbor Initiative



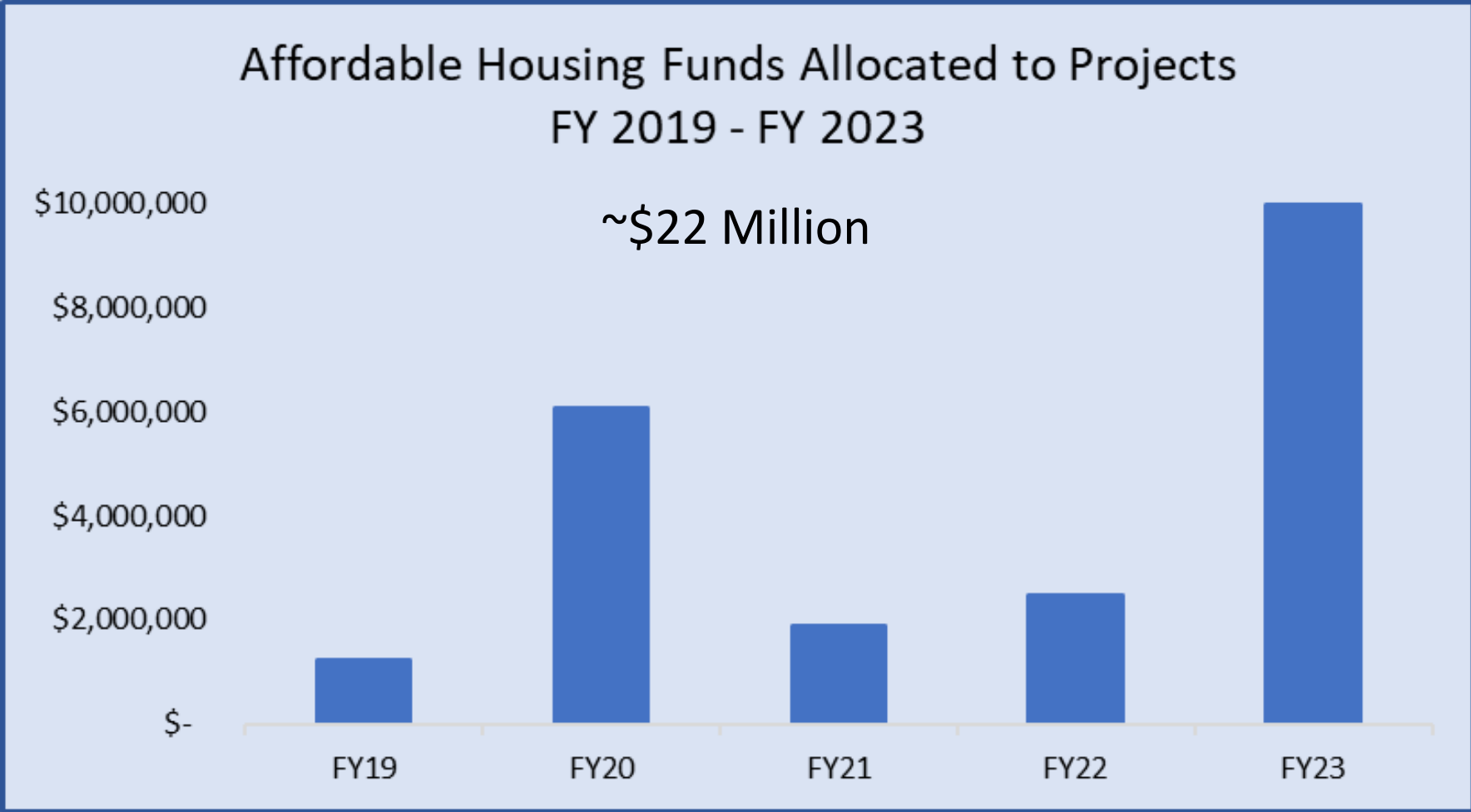
Chapel Hill Peoples Academy



Summer Youth Employment



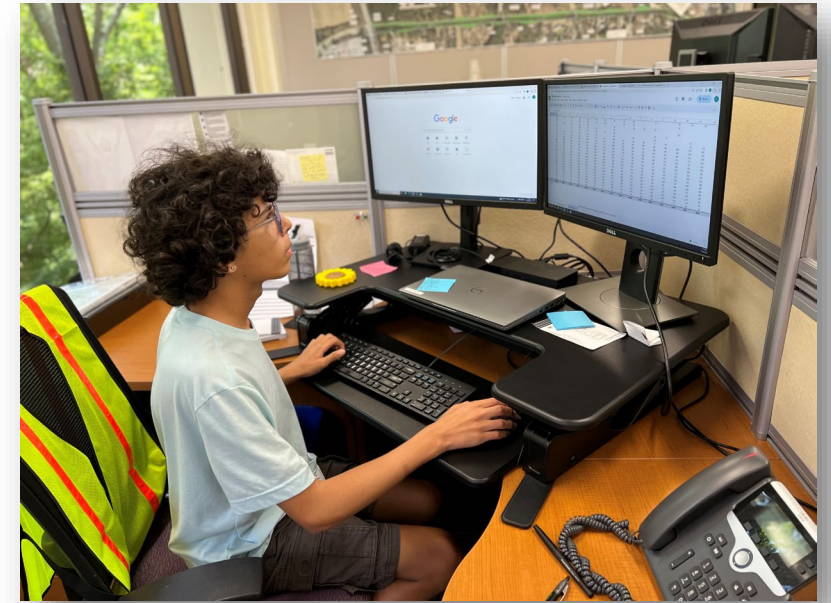
Affordable Housing Funding – Replacement?



Peoples Academy



Summer Youth Employment



Building Integrated Communities



Good Neighbor Initiative

